

Please read and save these instructions. Read through this owner's manual carefully before using product. Protect yourself and others by observing all safety information, warnings, and cautions. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or damage to product or property. Please retain instructions for future reference.

WESTWARD® Air Hydraulic Truck Jack

Description

The Westward Air Hydraulic Truck Jack provides quick, effortless lifts of rated capacity loads. It features a powerful air motor, stamped steel frame construction and sturdy steel base. This jack is not appropriate for use in lifting or positioning construction trailers, mobile homes, houses and/or other building structures. For air actuated use, ensure that air source can provide 7.8 cfm @ 110 - 175 psi to each jack operated.

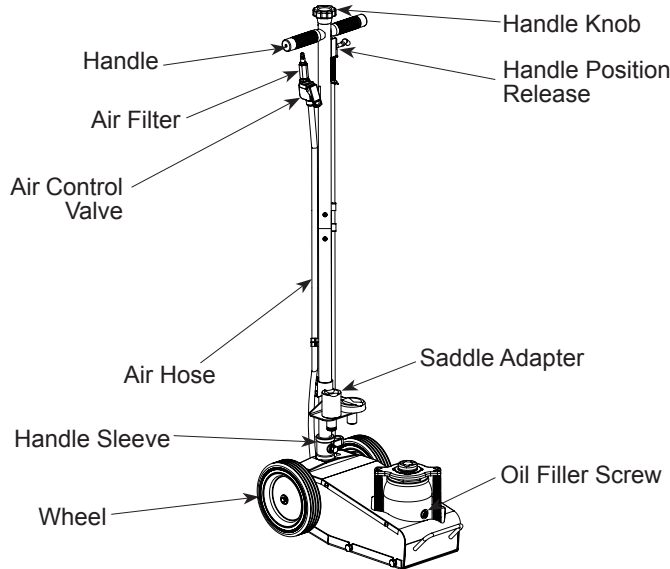


Figure 1- Air Hydraulic Axle Jack Components

Specifications and Dimensions

Model	Capacity	Min Height	Max Height	Extension Screw
3W929C	22 Ton (19,958 kg)	9-7/8" (25 cm)	19-3/8" (49.3 cm)	3-7/8" (10 cm)

General Safety Information

Save these instructions. For your safety, read, understand, and follow the information provided with and on this device before using. The owner and/or operator shall have an understanding of the device, its operating characteristics and safety operating instructions before operating the equipment. The owner and/or operator shall be aware that use and repair of this product may require special skills and knowledge. Instructions and safety information shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language, making sure that the operator comprehends their contents, before use of this equipment is authorized. If any doubt exists as to the safe and proper use of this device, remove from service immediately.

Inspect before each use. Do not use if abnormal conditions such as cracked welds, damaged, loose or missing parts are noted. Any equipment that appears damaged in any way, is found to be worn, or operates abnormally shall be removed from service until repaired. If the equipment has been or is suspected to have been subjected to an abnormal load or shock, immediately discontinue use until inspected by a factory authorized repair facility (contact distributor or manufacturer for list of authorized repair facilities). It is recommended that an annual inspection be made by an authorized repair facility. Labels and Operator's Manuals are available from the manufacturer.



Air Hydraulic Truck Jack

▲WARNING Study, understand, and follow all instructions before operating this device. Do not exceed rated capacity. Use only on hard, level surface capable of supporting the loads. Lifting device only. Immediately after lifting, support vehicle with appropriate means. Do not move or dolly the vehicle while on the jack. Ensure that the lift point is properly centered on the jack saddle. Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer. No alteration of this product is allowed. Failure to heed these warnings may result in personal injury and/or property damage.

Preparation

- Before using this product, read the operator's manual completely and familiarize yourself thoroughly with the product, its components and recognize the hazards associated with its use.
- Verify that the product and application are compatible, if in doubt call Westward Technical Service.
- To familiarize yourself with basic operation, locate and turn the release valve (handle knob):
 - Clockwise until firm resistance is felt to further turning. This is the 'CLOSED' release valve position used to raise the load.
 - Counter-clockwise, no more than 1 full turn from closed position. This is the 'OPEN' release valve position used to lower the load. The further the release valve is turned counter-clockwise, the faster the load descends.
- With ram fully lowered, remove the oil filler screw. Check oil level. Proper oil level should be just below the rim of the opening. Reinstall the oil filler screw.
- Pour a teaspoon of good quality air tool lubricant into the air supply inlet of the lift control valve. Connect to air supply, then squeeze the lift control valve for three seconds to evenly distribute lubricant.

NOTICE: These models are equipped with 1/4" NPT air couplers. If installing a different air coupler, ensure thread tape or compound is used on connections. To ensure dependable, trouble free operation an inline air dryer and oiler is recommended.

- Ensure that jack rolls freely. Raise and lower the unloaded ram throughout the lifting range before putting into service to ensure the jack operates smoothly. Replace worn or damaged parts and assemblies with genuine Omega replacement parts only.

Bleeding/Venting Trapped Air

- Open oil filler screw (ref. Parts illustration for location).
- Open release valve.
- Activate air motor to vent air.
- Remove set screw on manifold block (ref. Parts illustration), and use a screw driver to hold down the check ball while very slowly pumping air motor until oil exiting from screw hole is steady without bubbles.
- Reinstall set screw approximately two turns into hole (do not fully tighten).
- Activate air motor a few additional times to vent air, while slowly tightening set screw. Ram should start to raise as screw is fully tightened.
- Check oil level and reinstall filler plug.

Operation

▲WARNING Off-center loads and loads lifted while jack is not level may damage the jack or cause personal injury.

LIFTING

- Prevent inadvertent vehicle movement by fully engaging emergency brake, and putting transmission in park. Use wheel chocks in identical pairs on unlifted wheels.
- Close release valve by turning handle knob clockwise until firm resistance is felt.
- Position jack under load and turn extension screw or saddle until solid contact can be made with load to be lifted.
- Operate jack by squeezing the air control valve until contact with load is made. Release air control valve temporary and ensure that saddle is centered under load. If not, lower the load by turning handle knob counterclockwise and reposition the lifting point. Repeat operating process above, and pump the load to desired height.

LOWERING

Clear all tools and personnel before lowering vehicle. Open release valve slowly. The further the handle knob is turned counter-clockwise, the faster the load will descend. Maintain control of load at all times.

- Lower the load by carefully turning the handle knob counterclockwise.

Maintenance

NOTICE: Use premium quality hydraulic jack oil, avoid mixing types of oil. Do not use brake fluid, alcohol, glycerin, motor oil, or dirty oil. Improper fluid can cause serious internal damage to the jack rendering it inoperative.

ADDING OIL

- With saddle fully lowered and piston depressed, set jack in its upright, level position and remove oil filler screw.
- Fill until oil is level with oil filler screw hole, reinstall oil filler screw.

CHANGING OIL

- For best performance and longest unit life, completely replace the oil supply at least once a year.
 - To drain the oil, remove the filler screw.
 - Lay the jack on its side and allow the oil to run out into a suitable drain pan. Dispose of oil in accordance with local environmental regulations.
 - Replace with proper oil as described above.
 - Perform Bleeding/Venting Trapped Air procedure.
- NOTICE:** Do not allow dirt or foreign material to enter the hydraulic system when filling.

LUBRICATION

- When used on a daily basis, lubricate air motor before use. If no air line oiler is used, run a 1/2 teaspoon of oil thru the air motor. Squirt or pour oil into the hose connection nearest the air supply connection, then run the air motor for three seconds.
- Add lubricating oil to all pivoting sections every 3 months.



Air Hydraulic Truck Jack

RUST PREVENTION

Check ram and all rotating and sliding portions of the jack for signs of rust or corrosion. Clean as needed with a lint free, oil saturated cloth.

STORAGE

When not in use, ALWAYS store jack with saddle lowered all the way down.

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause	Corrective Action
Jack will not extend, or respond to pressurized fluid	<ol style="list-style-type: none"> 1. Release valve not tightly closed 2. Overload condition 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure release valve tightly closed 2. Remedy overload condition
Jack responds to pressurized fluid, but system does not maintain pressure	<ol style="list-style-type: none"> 1. Release valve not tightly closed 2. Overload condition 3. Hydraulic unit malfunctioning 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure release valve tightly closed 2. Remedy overload condition 3. Replace unit
Jack will not return fluid to pump	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reservoir overfilled 2. Linkages binding 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drain fluid to proper level 2. Clean and lubricate moving parts
Jack does not fully extend	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fluid level low 2. Air trapped in system 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure proper fluid level 2. Follow Bleeding/Venting Trapped Air procedure
Poor performance	Fluid level low	Ensure proper fluid level

Warranty

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

Should this product fail to perform satisfactorily due to a defect or poor workmanship within ONE YEAR from the date of purchase, return it to the place of purchase and it will be replaced, free of charge. Incidental or consequential damages are excluded from this warranty.

WESTWARD Air Hydraulic Truck Jack

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day - 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

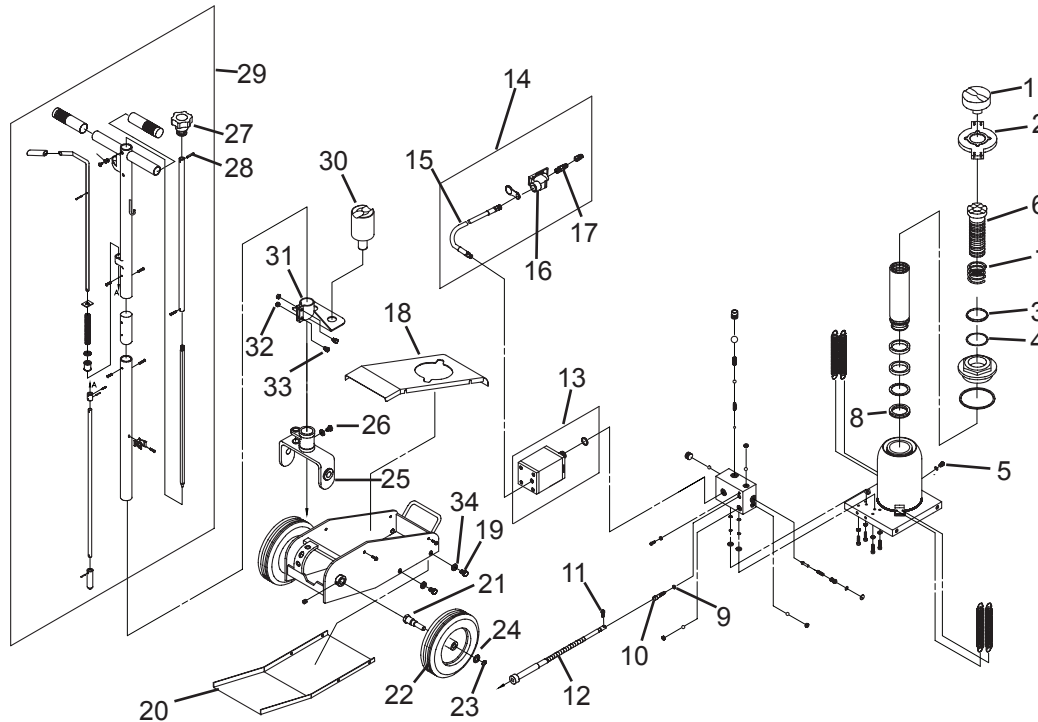


Figure 2- Attachments and Repair Parts Illustration

Item	Description	Part Number	Qty	Item	Description	Part Number	Qty
1	Saddle	A070-00007-000	1	21	Wheel axle	A070-00003-100	2
2	Cover	A070-00008-000	1	22	Rubber wheel	A070-00001-000	2
3	Dust wiper	5905-00550-000	1	23	Retaining ring	5304-00013-000	2
4	O-ring	5901-00554-000	1	24	Washer	5308-00013-006	2
5	Filler plug	G62S-03301-000	1	25	Handle fork	A070-00006-100	1
6	Ext. Screw	A070-11001-000	1	26	Screw	5115-10017-000	1
7	Spring	A070-11002-000	1	27	Knob	G251-40001-000	1
8	U-cup	5902-00591-000	1	28	Spring pin	5402-04028-000	1
9	Seal	5905-00054-000	1	29	Handle assy	A070-40000-000	1
10	Release valve	A090-12008-000	1	30	Adapter, 2-1/2"	A070-00015-000	1
11	Screw	5105-05016-000	1	31	Adapter Holder	A070-81001-000	1
12	Flex joint assy	A070-30000-000	1	32	Nut	5202-00008-000	2
13	Air motor assy	G831-03200-000	1	33	Screw	5102-08025-000	2
14	Hose assy	A220-01000-000	1	34	Lock Washer	5303-00010-100	5
15	Air hose	A240-02100-000	1	*	Repair Kit	A0901S-077	
16	Lift control valve	A240-02200-000	1				
17	Air filter	A220-01100-000	1				
18	Cover plate	A090-00001-000	1				
19	Screw	5102-10025-000	4				
20	Plate	A090-00002-000	1				

Manufactured for Grainger International, Inc.
100 Grainger Pkwy., Lake Forest IL 60045 U.S.A.

Lea y guarde estas instrucciones. Léelas atentamente antes de intentar armar, instalar, hacer funcionar o realizar el mantenimiento del producto descrito. Cumpla con toda la información de seguridad para protegerse a sí mismo y a los demás. Si no se respetan estas instrucciones, podrían producirse lesiones personales o daños a la propiedad. Guarde estas instrucciones para referencia futura.

WESTWARD® Gato hidráulico/neumático para camiones

Descripción

El gato hidráulico/neumático para camiones de Westward ofrece elevaciones rápidas y sin esfuerzo de cargas de capacidad nominal. Presenta un poderoso motor neumático y una estructura de acero estampada con base de acero resistente. Este gato no es apropiado para levantar o posicionar remolques de construcción, casas rodantes, viviendas en general u otras estructuras de edificación similares. Para el uso neumático, asegúrese de que la fuente de aire pueda ofrecer 7,8 cfm a 7,5 a 12 bar (110 – 175 psi) a cada gato en funcionamiento.

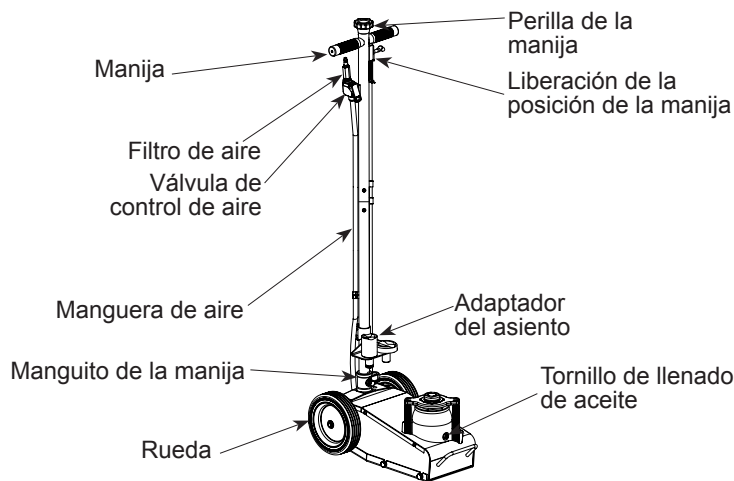


Figura 1 - Componentes del gato con eje hidráulico neumático

Especificaciones y dimensiones

Modelo	Capacidad	Altura mín.	Altura máx.	Tornillo de extensión
3W929C	22 toneladas (44 000 libras)	25 cm (9-7/8")	49,3 cm (19-3/8")	10 cm (3-7/8")

Información general y de seguridad

Conserve estas instrucciones. Para su seguridad, lea, comprenda y siga la información que viene con este dispositivo antes de su uso. El propietario u operador debe tener conocimientos sobre el dispositivo, sus características operativas y las instrucciones para un funcionamiento seguro antes de utilizar el equipo. El propietario u operador debe tener presente que el uso y la reparación de este producto podrían requerir habilidades y conocimientos especiales. Es preciso leer y analizar las instrucciones y la información de seguridad con el operador, en su lengua materna, a fin de asegurarse de que el operador comprenda su contenido antes de recibir autorización para el uso de este equipo. Si tiene dudas sobre el uso seguro y adecuado de este dispositivo, proceda a sacarlo de servicio de inmediato.

Inspeccione el dispositivo antes de cada uso. No use el dispositivo si presenta anomalías, como grietas en la soldadura, o piezas dañadas, flojas o faltantes. Debe sacar de servicio todo equipo que presente daños, de la naturaleza que fueren, esté gastado o funcione mal hasta su reparación. Si tiene la sospecha o la certeza de que el equipo fue sometido a una carga o sufrió un impacto anormal, interrumpa el uso de inmediato hasta que sea controlado por un centro de reparación autorizado por la fábrica (comuníquese con el distribuidor o fabricante para obtener una lista de los centros de reparación autorizados). Se recomienda realizar una inspección anual a cargo de un centro de reparaciones autorizado. Las etiquetas y los manuales del operador están disponibles por parte del fabricante. Antes del uso (ref. fig. 1)



Gato hidráulico/neumático para camiones

▲ ADVERTENCIA *Estudie, comprenda y siga todas las instrucciones antes de poner en funcionamiento este dispositivo. No exceda la capacidad establecida. Utilícelo únicamente sobre superficies duras y uniformes capaces de soportar la carga. Es solo un dispositivo para levantar cargas. Inmediatamente después de levantar el vehículo, utilice los soportes adecuados. No mueva ni deslice el vehículo mientras esté en el gato. Asegúrese de que el punto de elevación esté centrado adecuadamente sobre el asiento del gato. Use solamente las áreas del vehículo especificadas por el fabricante del vehículo. No se permiten modificaciones en este producto. Si no se respetan estas advertencias, podrían producirse lesiones personales o daños a la propiedad.*

Preparación

- Antes de usar este producto, lea todo el manual del operador; procure familiarizarse en forma completa con el producto y sus componentes, y reconocer los peligros asociados a su uso.
 - Verifique que el producto y la aplicación sean compatibles; si tiene dudas, llame al Servicio técnico de Westward.
 - Para familiarizarse con el funcionamiento básico, ubique y gire la válvula de liberación (perilla de la manija):
 - A la derecha hasta que sienta una resistencia firme para continuar girando. Esta es la posición "CERRADO" de la válvula de liberación que se usa para elevar la carga.
 - A la izquierda, no más de 1 giro con respecto a la posición de cerrado. Esta es la posición 'ABIERTO' de la válvula de liberación que se usa para bajar la carga. Cuanto más gire la válvula de liberación a la izquierda, más rápido descenderá la carga.
 - Una vez que el ariete haya descendido por completo, retire el tornillo de llenado de aceite. Verifique el nivel de aceite. El nivel de aceite adecuado debe estar justo por debajo del borde de la abertura. Vuelva a colocar el tornillo de llenado de aceite.
 - Vierta una cucharadita de lubricante para herramientas de aire de buena calidad en la entrada de suministro de aire de la válvula de control de elevación. Conecte al suministro de aire, luego oprima la válvula de control de elevación durante tres segundos para distribuir el lubricante de manera uniforme.
- AVISO:** Estos modelos están equipados con acopladores de aire de 1/4" (0,6 cm) NPT. Si instala un acoplador de aire diferente, asegúrese de usar cinta o compuesto aislante en las conexiones. Se recomienda el uso de un secador de aire y engrasador en línea para asegurar el funcionamiento fiable y libre de problemas.
- Asegúrese de que el gato se desplace libremente. Antes de poner el gato en servicio, suba y baje el ariete sin carga a lo largo de la distancia de elevación para asegurarse de que el gato funcione sin dificultades. Reemplace las piezas y los conjuntos desgastados o dañados solo con piezas de repuesto genuinas de Omega.

Purgado/descarga del aire atrapado

- Abra el tornillo de llenado de aceite (consulte Ilustración de piezas para ver la ubicación)
- Abra la válvula de liberación.
- Active el motor neumático para purgar el aire.
- Retire el tornillo de fijación en el bloqueo del múltiple (consulte la ilustración de las piezas) y utilice un destornillador para contener la bola de verificación mientras bombea muy lentamente el motor neumático hasta que el aceite que sale del agujero del tornillo esté estable sin burbujas.
- Vuelva a instalar el tornillo de fijación aproximadamente dos vueltas dentro del agujero (no lo apriete del todo).
- Active el motor neumático algunas veces más para purgar el aire, mientras aprieta lentamente el tornillo de fijación. El ariete debe comenzar a elevarse a medida que el tornillo se aprieta del todo.
- Verifique el nivel de aceite y vuelva a colocar el tapón de llenado.

Funcionamiento

▲ ADVERTENCIA *Si las cargas están fuera del centro o se levantan mientras el gato no está nivelado, esto podría ocasionar daños en el gato o causar lesiones personales.*

ELEVACIÓN

- Para evitar el movimiento accidental del vehículo, accione completamente el freno de emergencia y coloque la transmisión en estacionamiento. Use calzos para ruedas en pares idénticos en las ruedas sin elevar.
- Cierre la válvula de liberación; para hacerlo, gire la perilla de la manija a la derecha hasta que sienta una resistencia firme.
- Coloque el gato debajo de la carga y gire el tornillo de extensión o el asiento hasta que se pueda hacer contacto de lleno con la carga que va a levantarse.
- Haga funcionar el gato; para ello, apriete la válvula de control de aire hasta que se haga contacto con la carga. Libere la válvula de control de aire temporalmente y asegúrese de que el asiento esté centrado debajo de la carga. Si no lo está, baje la carga; para hacerlo, gire la perilla de la manija a la izquierda y vuelva a ubicar el punto de elevación. Repita el proceso operativo mencionado anteriormente y bombee la carga a la altura deseada.

DESCENSO

Despeje el área de herramientas y operarios antes de bajar el vehículo. Abra lentamente la válvula de liberación. Cuanto más gire la perilla de la manija a la izquierda, más rápido descenderá la carga. Mantenga el control de la carga en todo momento.

- Baje la carga; para ello, gire cuidadosamente la perilla de la manija a la izquierda.

Mantenimiento

AVISO: Use aceite para gatos hidráulicos de alta calidad y evite mezclar diferentes tipos de aceite. No use líquido de frenos, alcohol, glicerina, aceite de motor ni aceite sucio. El uso de un líquido inadecuado puede provocar graves daños internos en



Gato hidráulico/neumático para camiones

el gato y obstaculizar su funcionamiento.

AGREGADO DE ACEITE

1. Una vez que el asiento haya descendido por completo y el pistón se haya oprimido, coloque el gato en posición vertical y a nivel, y retire el tornillo de llenado de aceite.
2. Vierta aceite hasta que esté a nivel con el orificio del tornillo de llenado de aceite. Vuelva a colocar el tornillo de llenado de aceite.

CAMBIO DE ACEITE

1. Para lograr el mejor rendimiento y una vida útil más prolongada, reemplace completamente el suministro de aceite por lo menos una vez al año.
2. Para drenar el aceite, retire el tornillo de llenado de aceite.
3. Coloque al gato de lado y descargue el aceite en una bandeja de drenaje adecuada. Deseche el aceite conforme a las reglamentaciones ambientales locales.
4. Cuando haga el cambio de aceite, use aceite adecuado como se describe arriba.
5. Realice el procedimiento indicado en Purgado/descarga del aire atrapado.

AVISO: No permita que ingrese suciedad ni material

extraño en el sistema hidráulico durante el llenado.

LUBRICACIÓN

1. Cuando lo use a diario, lubrique el motor neumático antes de usarlo. Si no se utiliza un engrasador de línea de aire, coloque 1/2 cucharadita de aceite a través del motor neumático. Vierta aceite dentro de la conexión de la manguera que esté más cerca de la conexión de suministro de aire, luego ponga en funcionamiento el motor neumático durante tres segundos.
2. Agregue aceite lubricante a todas las secciones de pivote cada 3 meses.

PREVENCIÓN DEL ÓXIDO

Revise el ariete y todas las partes giratorias y deslizantes de los gatos en busca de signos de oxidación o corrosión. Límpielos con un paño con aceite saturado sin pelusas, según sea necesario.

ALMACENAMIENTO

Cuando no utilice el gato, SIEMPRE guárdelo con el asiento completamente retraído.

Localización y solución de problemas

Síntoma	Causa posible	Medidas correctivas
El gato no se extiende, ni tampoco responde al líquido presurizado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula de liberación no está herméticamente cerrada. 2. Hay un estado de sobrecarga. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la válvula de liberación esté herméticamente cerrada. 2. Solucione el estado de sobrecarga.
El gato responde al líquido presurizado, pero el sistema no mantiene la presión.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula de liberación no está herméticamente cerrada. 2. Hay un estado de sobrecarga. 3. La unidad hidráulica no funciona correctamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la válvula de liberación esté herméticamente cerrada. 2. Solucione el estado de sobrecarga. 3. Reemplace la unidad.
El gato no devuelve el líquido a la bomba.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El depósito está lleno en exceso. 2. Los enlaces están atascados. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Descargue el líquido hasta el nivel adecuado. 2. Limpie y lubrique las piezas móviles.
El gato no se extiende completamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El nivel de líquido está bajo. 2. Hay aire atrapado en el sistema. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el nivel de líquido sea el adecuado. 2. Siga el procedimiento de la sección Purgado/descarga del aire atrapado.
La capacidad es deficiente.	El nivel de líquido está bajo.	Asegúrese de que el nivel de líquido sea el adecuado.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Si este producto no funcionase satisfactoriamente debido a defectos o a una mano de obra mala durante el PRIMER AÑO a partir de la fecha de compra, devuélvalo a la tienda donde lo adquirió y será reemplazada, sin costo alguno. Los daños emergentes o incidentales no están incluidos en esta garantía.



Gato hidráulico/neumático para camiones

Para solicitar piezas de repuesto, llame al 1-800-323-0620

las 24 horas del día, los 365 días del año

Proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si tiene)
- Descripción y número de la pieza como se muestra en la lista de piezas

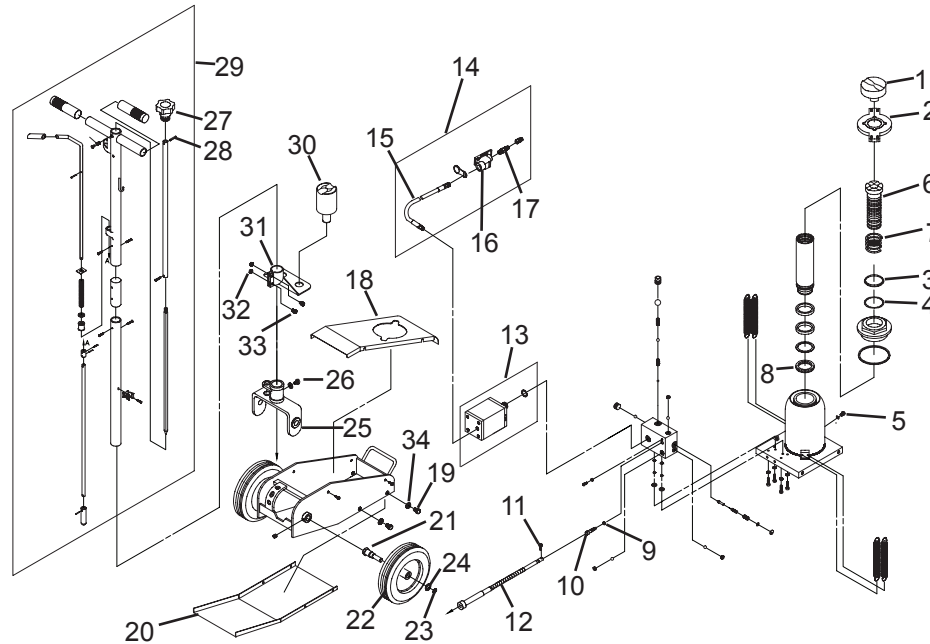


Figura 2- Lista de piezas de repuesto

Núm.	Descripción	Número de pieza	Cnt.	Núm.	Descripción	Número de pieza	Cnt.
1	Asiento	A070-00007-000	1	21	Eje de la rueda	A070-00003-100	2
2	Placa de resorte	A070-00008-000	1	22	Rueda	A070-00001-000	2
3	Sello de limpieza	5905-00550-000	1	23	Sujetador c	5304-00013-000	2
4	Junta tórica	5901-00554-000	1	24	Arandela	5308-00013-006	2
5	Tapón de llenado	G62S-03301-000	1	25	Manguito de la manija	A070-00006-100	1
6	Tornillo de extensión	A070-11001-000	1	26	Perno	5115-10017-000	1
7	Resorte	A070-11002-000	1	27	Perilla	G251-40001-000	1
8	Copa en U	5902-00591-000	1	28	Pasador del resorte	5402-04028-000	1
9	Sello de aceite	5905-00056-000	1	29	Conjunto de la manija	A070-40000-000	1
10	Válvula de liberación	A070-10005-000	1	30	Adaptador, 2-1/2" (6,3 cm)	A070-00015-000	
11	Tornillo	5105-05016-000	1	31	Sujetador del adaptador	A070-81001-000	1
12	Cable de la válvula de Liberación	A070-30000-000	1	32	Tuerca	5202-00008-000	2
13	Motor neumático	G831-03200-000	1	33	Tornillo	5102-08025-000	2
14	Conjunto de la manguera de aire	A220-01000-000	1	34	Arandela, bloqueo	5303-00010-100	5
15	De aire Manguera de aire	A240-02100-000	1	*	Kit de reparación	A0901S-077	
16	Válvula de control de Elevación	A240-02200-000	1				
17	Filtro de aire	A220-01100-000	1				
18	Placa de protección	A070-00004-000	1				
19	Perno	5102-10016-000	4				
20	Placa base	A070-00005-000	1				

Veillez lire et conserver ces instructions. Lisez-les attentivement avant d'essayer d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit décrit. Protégez-vous et protégez les autres en observant toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Conservez ces instructions pour pouvoir les relire.

WESTWARD® Cric hydraulique pneumatique pour camion

Description

Le cric hydraulique pneumatique pour camion Westward permet de soulever rapidement et sans effort des charges égales à sa capacité nominale. Il comporte un puissant moteur à air ainsi qu'une structure en acier estampé avec une base en acier robuste. Ce cric n'est pas adéquat pour soulever ou positionner des maisons, des unités mobiles de chantier, des maisons mobiles et d'autres bâtisses. Pour le modèle pneumatique, assurez-vous que la source d'air peut envoyer un débit de 0,22 m³/min à une pression allant de 758 – 1206 kPa, 110 – 170 lb/po² pour chaque cric utilisé.

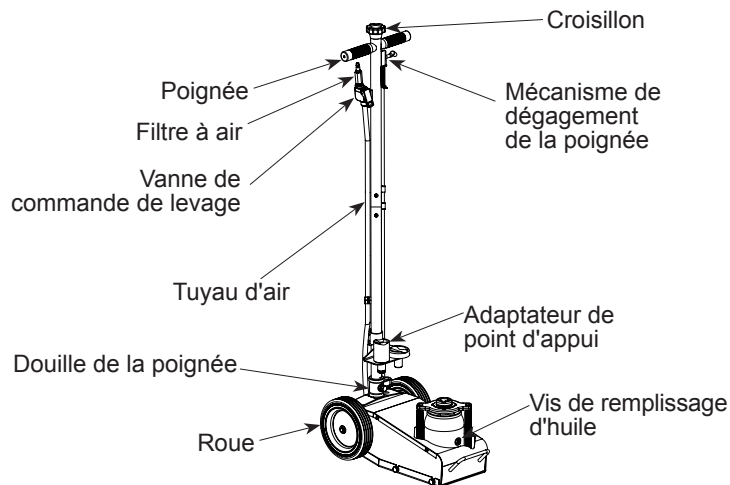


Figure 1 - Composants d'un cric hydraulique pneumatique pour camion

Spécifications et dimensions

Modèle	Capacité	Hauteur min.	Hauteur max.	Vis de rallonge
3W929C	19 958 kg (22 t. amér.)	25 cm (9-7/8 po)	49,3 cm (19-3/8 po)	10 cm (3-7/8 po)

Informations Générales et Informations Relatives à la Sécurité

Conservez ces instructions. Pour votre sécurité, lisez, comprenez et respectez toutes les consignes fournies avec ce produit ou se trouvant sur celui-ci avant de l'utiliser. Le propriétaire, ainsi que l'utilisateur, doit comprendre le fonctionnement du produit, ses caractéristiques de fonctionnement et les consignes de sécurité associées à son utilisation avant de s'en servir. Ces personnes doivent aussi savoir que, pour utiliser ou réparer ce produit, il peut être nécessaire d'avoir des connaissances ou des habiletés spéciales. Avant que l'utilisation de cet appareil ne soit autorisée, il faut lire, dans la langue maternelle de l'opérateur, les instructions et les informations relatives à la sécurité pour qu'il en prenne connaissance et discuter de celles-ci avec lui, de manière à s'assurer qu'il les comprend. S'il y a des doutes quant à la façon adéquate et sécuritaire de se servir du produit, il faut en cesser l'utilisation immédiatement.

Inspectez avant chaque utilisation. N'utilisez pas ce produit s'il est dans un état anormal, comme lorsqu'il y a des soudures fissurées, des dommages ou des pièces manquantes ou mal fixées. Tout équipement qui semble être endommagé d'une quelconque façon, est usé ou fonctionne de manière anormale ne doit plus être utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé. Si le produit a été soumis ou s'il y a des raisons de croire qu'il a été soumis à une charge ou à un choc anormal, cessez de l'utiliser immédiatement jusqu'à ce qu'il soit inspecté à un centre de réparation autorisé par le fabricant (communiquez avec le distributeur ou le fabricant pour avoir une liste des endroits autorisés). Il est recommandé qu'une inspection annuelle soit faite à un centre autorisé. Il est possible de se procurer d'autres étiquettes et d'autres manuels auprès du fabricant.



Cric hydraulique pneumatique pour camion

▲ MISE EN GARDE Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Ne dépassez pas la capacité nominale. Utilisez le produit seulement sur des surfaces dures et de niveau capable de supporter la charge. Utilisez pour le levage seulement. Immédiatement après le levage, faites en sorte que le véhicule soit supporté par un moyen adéquat. Ne déplacez pas le véhicule lorsqu'il est supporté par le cric. Assurez-vous que le point de levage est centré correctement sur le point d'appui du cric. Utilisez le cric seulement aux points de levage indiqués par le fabricant du véhicule. Il est interdit de modifier ce produit. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Préparation

1. Avant d'utiliser ce produit, lisez le manuel d'utilisation au complet et familiarisez-vous parfaitement avec le produit et ses composants, et identifiez les dangers associés à son utilisation.
2. Vérifiez que le produit et son utilisation sont compatibles. Si vous avez des doutes, appelez le soutien technique Westward.
3. Afin de vous familiariser avec le fonctionnement de base du cric, trouvez la soupape de surpression (croisillon de la poignée) et tournez-la :
 - a. Dans le sens horaire jusqu'à ce que vous sentiez une forte résistance au mouvement. C'est la position « FERMÉE » de la soupape de surpression utilisée pour soulever la charge.
 - b. Dans le sens antihoraire, mais pas plus d'un tour à partir de la position fermée. C'est la position « OUVERTE » de la soupape de surpression utilisée pour abaisser la charge. Plus la soupape de surpression est tournée dans le sens antihoraire, plus la charge descend rapidement.
4. Lorsque le vérin à piston plongeur est à son niveau minimal, enlevez la vis de remplissage d'huile. Vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile devrait être juste en dessous du rebord du trou de remplissage d'huile. Remettez la vis.
5. Versez une cuillère à thé de lubrifiant de bonne qualité pour outil à air dans l'entrée de l'alimentation en air de la vanne de commande de levage. Branchez l'alimentation en air et ouvrez la vanne de commande de levage pendant 3 secondes pour distribuer le lubrifiant de façon uniforme.

AVIS : Ces modèles sont dotés de raccords pour tuyaux d'air 1/4 NPT. Si vous installez un raccord d'air différent, assurez-vous de mettre du ruban pour joints filetés ou du scellant sur les filets des branchements. Il est recommandé d'utiliser un dessiccateur d'air en ligne et un huileur d'air en ligne pour assurer un fonctionnement fiable sans problème.

6. Assurez-vous que le cric fonctionne en douceur. Avant d'utiliser le cric, pour s'assurer que le mécanisme fonctionne en douceur, levez le vérin à piston plongeur à son niveau maximal et abaissez-le à son niveau minimal, sans charge. Remplacez les pièces et les assemblages usés ou endommagés seulement par des pièces de rechange Omega.

Purge de l'air emprisonné

1. Dévissez la vis de remplissage d'huile (consultez les dessins des pièces pour son emplacement).
2. Ouvrez la soupape de surpression.
3. Faites fonctionner le moteur à air pour évacuer de l'air.
4. Enlevez la vis de pression du bloc collecteur (consultez l'illustration des pièces) et utilisez un tournevis pour pousser la bille de non-retour vers le bas et la retenir tout en pompant très lentement l'huile du moteur à air jusqu'à ce que l'huile qui sort du trou de la vis s'écoule de manière constante, et ce, sans bulles.
5. Vissez la vis de pression en lui faisant faire environ deux tours (ne la serrez pas complètement).
6. Faites marcher le moteur à air quelques fois de plus pour évacuer de l'air tout en serrant lentement la vis de pression. Le vérin à piston plongeur devrait commencer à s'élever lorsque la vis est complètement serrée.
7. Vérifiez le niveau d'huile et remettez le bouchon.

Fonctionnement

▲ MISE EN GARDE *Les charges non centrées et les charges soulevées lorsque le cric n'est pas à niveau peuvent endommager le cric ou causer des blessures.*

SOULEVER

1. Immobilisez le véhicule en serrant le frein de stationnement et en plaçant le levier sélecteur au neutre. Utilisez des paires identiques de cales pour bloquer les roues non soulevées.
2. Fermez la soupape de surpression en tournant le croisillon dans le sens horaire jusqu'à ce que vous sentiez une bonne résistance.
3. Positionnez le cric sous la charge et tournez la vis de rallonge ou le point d'appui jusqu'à ce qu'il soit possible d'avoir un bon contact avec la charge à soulever.
4. Faites fonctionner le cric en ouvrant la vanne de commande de levage jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la charge. Laissez la vanne se fermer temporairement et assurez-vous que le point d'appui est centré sur la charge. Si ce n'est pas le cas, abaissez la charge en tournant le croisillon dans le sens antihoraire et repositionnez le point d'appui. Refaites les étapes précédentes et soulevez la charge à la hauteur désirée.

ABAISSER

Avant d'abaisser la charge, assurez-vous qu'il n'y a aucun outil ni aucune personne en dessous de celle-ci. Ouvrez la soupape de surpression lentement. Plus le croisillon est tourné dans le sens antihoraire, plus la charge descend rapidement. Gardez le contrôle de la charge en tout temps.

1. Abaissez la charge en tournant le croisillon dans le sens antihoraire avec précaution.

Entretien

AVIS : Utilisez de l'huile hydraulique pour cric de première qualité et évitez de mélanger différents types d'huile. N'utilisez pas de liquide pour frein, d'alcool, de glycérine, d'huile moteur ou d'huile sale. L'utilisation d'un liquide inapproprié peut causer de graves dommages internes à la pompe et la rendre défectueuse.



Cric hydraulique pneumatique pour camion

AJOUTER DE L'HUILE

1. Lorsque le point d'appui est à son niveau minimal et que le piston du levier est enfoncé au maximum, mettez le cric debout et à niveau, puis enlevez la vis de remplissage d'huile.
2. Mettez de l'huile jusqu'à ce que son niveau se trouve à la hauteur du trou de la vis, puis remettez la vis.

CHANGER L'HUILE

1. Afin d'obtenir une performance et une durée de vie optimales, remplacez complètement l'huile au moins une fois par année.
2. Pour enlever l'huile, enlevez la vis de remplissage.
3. Posez le cric sur le côté et laissez l'huile s'écouler dans un contenant de vidange adéquat. Jetez le liquide en respectant la réglementation environnementale locale.
4. Remplacez l'huile par de l'huile adéquate comme mentionné précédemment.
5. Suivez la procédure de la section Purge de l'air emprisonné.

AVIS : Empêchez la poussière et les matières étrangères de s'introduire dans le système hydraulique pendant que vous mettez de l'huile.

LUBRIFICATION

1. Lubrifiez le moteur à air avant de l'utiliser lorsque vous en faites un usage quotidien. S'il n'y a pas d'huileur en ligne, versez une demi-cuillère à thé d'huile dans le moteur à air. Faites tomber quelques gouttes d'huile ou versez-en dans le branchement de tuyau le plus près du branchement de l'alimentation en air, puis faites marcher le moteur à air pendant 3 secondes.
2. Lubrifiez toutes les articulations avec de l'huile tous les 3 mois.

PRÉVENIR LA ROUILLE

Inspectez le piston ainsi que toutes les parties coulissantes et pivotantes du cric pour voir s'il y a des signes de rouille ou de corrosion. Nettoyez selon les besoins avec un linge huileux non pelucheux.

RANGEMENT

Lorsque le cric n'est pas utilisé, rangez-le **TOUJOURS** en plaçant son point d'appui à son niveau le plus bas.

Dépannage

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Cric ne réagissant pas sous l'action du liquide pressurisé	<ol style="list-style-type: none"> 1. Soupape de surpression qui n'est pas bien fermée 2. Surcharge 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que la soupape est bien fermée. 2. Remédiez au problème de surcharge.
Cric réagissant sous l'action du liquide pressurisé, mais la pression du système ne se maintient pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Soupape de surpression qui n'est pas bien fermée 2. Surcharge 3. Défaillance du vérin hydraulique 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que la soupape est bien fermée. 2. Remédiez au problème de surcharge. 3. Remplacez le vérin.
Cric ne renvoyant pas de liquide à la pompe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trop de liquide hydraulique dans le réservoir 2. Blocage des articulations 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Purgez le liquide pour le ramener au bon niveau. 2. Nettoyez les pièces mobiles et lubrifiez-les.
Cric ne sortant pas au maximum	<ol style="list-style-type: none"> 1. Niveau de liquide bas 2. Air emprisonné dans l'appareil 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que le niveau de liquide est adéquat. 2. Suivez la procédure de la section Purge de l'air emprisonné,
Performance médiocre	Niveau de liquide hydraulique trop bas	Assurez-vous que le niveau de liquide est adéquat.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

En cas de défaillance de ce produit attribuable à un défaut de matériau ou de fabrication au cours DE L'ANNÉE suivant la date d'achat, retournez-le chez le détaillant où vous l'avez acheté et il sera remplacé sans frais. Les dommages accessoires ou consécutifs ne sont pas couverts par cette garantie.



Cric hydraulique pneumatique pour camion

**Pour obtenir des pièces de rechange, composez le
1 800 323-0620.**

Disponible 24 heures sur 24, 365 jours par année

Veillez fournir les informations suivantes :

- numéro de modèle;
- numéro de série (le cas échéant);
- description de la pièce et numéro de pièce apparaissant dans la liste de pièces.

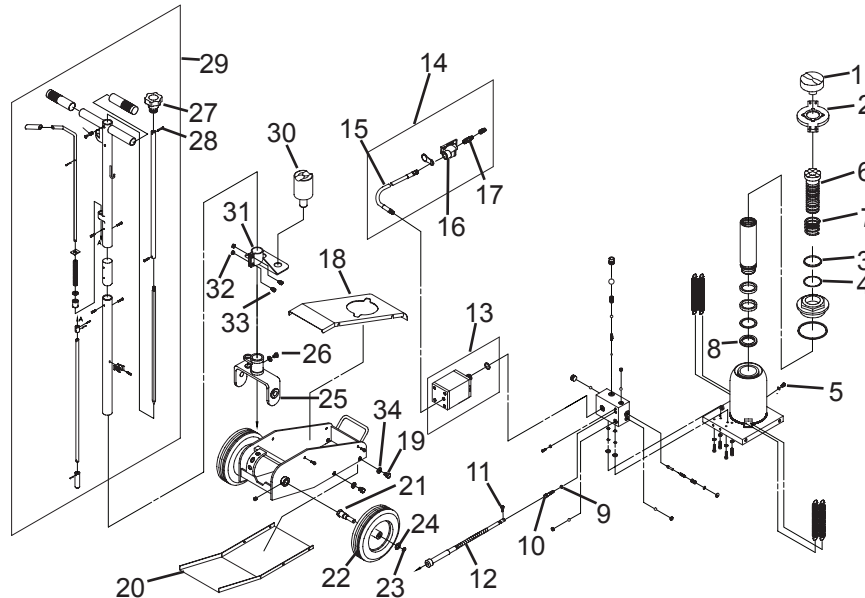


Figure 2- Liste des pièces de rechange

Pièce	Description	Numéro de pièce	Qté	Pièce	Description	Numéro de pièce	Qté
1	Point d'appui	A070-00007-000	1	21	Essieu de roue	A070-00003-100	2
2	Coupelle de ressort	A070-00008-000	1	22	Roue	A070-00001-000	2
3	Joint racleur	5905-00550-000	1	23	Circlip	5304-00013-000	2
4	Joint torique	5901-00554-000	1	24	Rondelle	5308-00013-006	2
5	Bouchon de remplissage d'huile	G62S-03301-000	1	25	Douille de la poignée	A070-00006-100	1
6	Ensemble de vis de rallonge	A070-11001-000	1	26	Boulon	5115-10017-000	1
7	Ressort	A070-11002-000	1	27	Croisillon	G251-40001-000	1
8	Joint en coupelle	5902-00591-000	1	28	Goupille-ressort	5402-04028-000	1
9	Joint pour huile	5905-00056-000	1	29	Assemblage de la poignée	A070-40000-000	1
10	Soupape de surpression	A070-10005-000	1	30	Adaptateur de 6,4 cm (2-1/2 po)	A070-00015-000	1
11	Vis	5105-05016-000	1	31	Ferrure de l'adaptateur	A070-81001-000	1
12	Câble de la soupape de Surpression	A070-30000-000	1	32	Écrou	5202-00008-000	2
13	Moteur à air	G831-03200-000	1	33	Vis	5102-08025-000	2
14	Assemblage de tuyau d'air	A220-01000-000	1	34	Rondelle du verrou	5303-00010-100	5
15	Tuyau d'air	A240-02100-000	1	*	Trousse de réparation	A0901S-077	
21	Essieu de roue	A070-00003-100	2				
22	Roue	A070-00001-000	2				
23	Circlip	5304-00013-000	2				
24	Rondelle	5308-00013-006	2				
25	Douille de la poignée	A070-00006-100	1				